

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 8 april 1991

betreffende de terugbetaling aan Portugal van de ontvangsten aan compenserende bedragen „toetreding” op leveranties van zachte tarwe uit de andere Lid-Staten

(91/183/EEG, Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 372, derde alinea,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 209,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 183,

Gelet op Besluit 88/376/EEG, Euratom van de Raad van 24 juni 1988 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van de Rekenkamer ⁽³⁾,

Overwegende dat de structuurveranderingen in de Portugese landbouw tijdens de eerste etappe van de toetreding financieel grotendeels zijn ondersteund uit de heffingen op granen overeenkomstig de artikelen 270 en 277 van de Toetredingsakte ;

Overwegende dat de heffingen en de compenserende bedragen „toetreding” volgens artikel 372, tweede alinea, van de Toetredingsakte vanaf de tweede etappe in de communautaire begroting worden opgenomen, hoewel een aantal noodzakelijke aanpassingsuitgaven ten laste van de nationale begroting blijven ;

Overwegende dat indien, overeenkomstig artikel 372, derde alinea, van de Toetredingsakte, de compenserende bedragen „toetreding” die Portugal op de leveranties van zachte tarwe (GN-codes 1001 90 91 en 1001 90 99) uit de andere Lid-Staten toegepast, aan deze Lid-Staat worden terugbetaald, de ten laste van de nationale begroting komende financieringskosten kunnen worden verlicht en zo de voortzetting van de in de graansector noodzakelijke aanpassingen kan worden vergemakkelijkt ;

Overwegende dat deze terugbetaling dient te worden beperkt tot de traditioneel voor nationaal verbruik ingevoerde hoeveelheden zachte tarwe (GN-codes 1001 90 91 en 1001 90 99) en dat tegelijk regels voor de terugbetaling moeten worden vastgesteld ;

Overwegende dat artikel 9 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 ⁽⁴⁾ bepaalt dat iedere Lid-Staat de eigen middelen boekt op het credit van de rekening welke daartoe op naam van de Commissie bij zijn schatkist of bij het orgaan dat die Lid-Staat aanwijst, is geopend ; dat de nodige bepalingen moeten worden vastgesteld om Portugal in staat te stellen de compenserende bedragen „toetreding” die zijn geheven op de leveranties van zachte tarwe uit de andere Lid-Staten in mindering te brengen ;

Overwegende dat regels voor de controle op de terugbetaling moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De compenserende bedragen „toetreding” die Portugal in de periode van 1 januari 1991 tot en met 31 december

⁽¹⁾ PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 24.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 22 februari 1991 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 21 februari 1991 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁴⁾ PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1.

1992 heft over hoeveelheden zachte tarwe (GN-codes 1001 90 91 en 1001 90 99) uit de andere Lid-Staten, worden volgens het bepaalde in artikel 2 aan Portugal terugbetaald voor ten hoogste 400 000 ton per jaar die voor nationaal verbruik is geleverd.

Artikel 2

Portugal boekt de in artikel 2, lid 1, onder a), van Besluit 88/376/EEG, Euratom bedoelde eigen middelen op het credit van de in artikel 9 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 bedoelde rekening, en brengt de voor de geleverde hoeveelheid zachte tarwe toegepaste compenserende bedragen „toetreding” daarop in mindering met inachtneming van de in artikel 1 vastgestelde grenzen.

Artikel 3

Portugal stelt de Commissie in kennis van de maatregelen die het heeft genomen om ervoor te zorgen dat de in artikel 1 vastgestelde grenzen worden nageleefd.

Portugal verstrekt de Commissie in aantekeningen bij de in artikel 6, lid 3, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 bedoelde maandstaat alle gegevens over de berekening van de in artikel 2 bedoelde aftrek.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Portugese Republiek.

Gedaan te Luxemburg, 8 april 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

J.-C. JUNCKER